G R S 58]

Previous references

1893-94
(Educational

File No 13

Serial Nos 1-19

Later references

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos

Part B for April 1904
131

SUBJECT

Deputation of a Graduate and a Pandit to attend the annual prize Examination of the Karnataka Vidyavardhaka Sangha, Dharwar.

Indexed

Coudamarden

GPB—10 000—23 3 15

Mysore Government
General & Revenue Secretariat

File No (if any)

Direct one —

No date and purport of receipt to be entered in red and office note in black ink in order of dates—To be written only in one side of each sheet inside the line of margin

Office Note

5

Branch General (Education)

Subject Deputation of Shri Hariyappa B.A, L.T. Asst Master and S. Thimmappaya Sastri, Kannada Pandit both of the Normal School, Mysore to attend the annual prize Examination of the Karnataka Vidhya Vardhaka Sangha of Dharwar for 1904

Usually a graduate teacher and a Kannada Pandit are deputed to attend the prize Examination of the Sangha every year The former is allowed the usual travelling allowances while the latter is ~~usually~~ paid a lump sum of Rs 15 for the journey etc This year the D.E.I recommends that the latter also be granted the usual travelling allowances instead of the lump sum of Rs 15 as Thimmappaya Sastri draws

of Rs 45 per mensem he may get
under the Rules more than Rs 15
for his travelling allowance and
so there may be the reason for
the I Gl's special recommendation
thereon in his behalf—

A draft sanctioning the
deputation is put up—
Subj for orders

Kok
24/4/911

[illegible]
[illegible] the Hon'ble
Member of Council
23/4

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE
(REVENUE AND GENERAL DEPARTMENTS)

(Full Office Note)

Subject Deputation of Mr S G Nava Sunhachar Librarian Oriental Library now doing duties of the Kannada Translator Edn Deptt at Bangalore and of a Pandit to take part in the annual Cruze Exam^n of the Vidya Vardhak Sangha Dharwar
Letter No 9661-8/346 d 8th May 05

Note

The D S C reports that the Mr S G Nava Sunhachar and the Pandit Narasacharya are entitled to the usual travelling charges, & Mr Narasunhachar will get the T/a charges at present admissible to him and the Pandit will get a lump sum of Rs 15

In the previous years the Deputation itself has been sanctioned by Govt

It is not clear why the D S C on his own responsibility has deputed the persons himself and only requests sanction to the payment of the T/a allowances

Submitted for orders 7/5/1905

1 Statement of case in narrative form in regular sequence of subject matter or date
2 Opinions to be stated only as supported by precedents or general rules which should always be quoted
3 Serial numbers in file &c to be always stated
4 Dates of important documents referred should be given
5 Write on both sides leaving the same as margin

†1 No and date of latest letter or paper
2 Catch words to show nature of subject
3 Subject to be in red and body of note in black ink

The deputation has been launched annually
for since 1894 & the matter
has become one of routine

Put up the usual draft
& select the persons & the fort[illegible] the electors

15/5/03

draft submitted for approval

Wel
15/5/03)

ROUTINE NOTES

d only for, no e requisitions etc

Note

In the year (19)7 Mr R Narasimha
-ther Kannada Translator (Edn Dept)
-cher and a Pandit were deputed
take part in the Annual Prize
Exams of the Karnataka Vidya
Vardhaka Sangha of Dharwar
Travelling allowances at the usual
rates were sanctioned to the Nara
-simha Char and a lump sum
Rs 15 was sanctioned to the Pandit
Please see serial No 1/a of the file put up

In the year 1900, Mr N B Sreeni
-vasamurthy Kannada translator, and
Pandit were similarly deputed

This year Mr S Narasimhachar,
Librarian, Oriental Library Mysore
is recommended along with a Pandit

Draft is submitted for favour of
approval

For the 2nd C

Mr Rice

Mr Rice Translator
requests the favour
of being informed
by the Librarian
Oriental Library
whether
he will give
he desires to go to the
Dharwar Exhibition
& whether
Mr Rice
B the Librarian

NB—Should notes etc be written on separate
slips the notes must be pasted on the
slips at the top of this form

The above orders were
communicated to the Y.M.
Mun Office Docket No 15-13
Ed 5-18
to us 11th May 1901

His reply is submitted

Draft is submitted for
favour of approval

Ryde 13/5/01

Royal Mean Ter
Y Mun Office Docket No
Ed 5-18

B—Should notes of be written across all
ships the notes must be copied, or the

ಪ್ರಕಟನೆ.

ನರಿಗನ್ನಡಂಗೆಲ್ಸ

ಧಾರವಾಡ ಕರ್ನಾಟಕ ವಿದ್ಯಾವರ್ಧಕ ಸಂಘದ ಇನಾಮಿನ ಪರೀಕ್ಷೆಯ

ಎಲ್ಲ ಜನರಿಗೆ ತಿಳಿಸುವದೆ ನೆಂದರೆ, ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಅಭ್ಯಾಸವು ಬಳಿಯುವೇಕಂದು ಸಂಪದಿಂ ದ ಹೊಂದ ವರುಷ ಒಂಭ ರೂಪಾಯಿಗಳ ಇನಾಮುಗಳು ಇಡಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದವು ಈ ವರ್ಷದ ದರೂ ಅ ನ್ಯಾಯದೀವಿ ದ ಕಳಗೆ ಬರೆದಂತೆ ಇನಾಮುಗಳು ಇಡಲ್ಪಟ್ಟವೆ

ಪುಸ್ತಕ ಬರೆಯುವವರಿಗೆ

ಮಾ ರಾ ರಾ ಶಿವೇಂದ್ರರಾವ ಗಂಗೋಳಿ ಸಬ್ ಜಜ್ಜ ಹಾವೇರಿ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧ ಶಾಮಶಾಸ್ತ್ರಿ ಯವರ ಚರಿತ್ರವನ್ನು ಬರೆದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೫

ಮಾ ರಾ ರಾ ಬ್ರಹ್ಮ ಮೂರ್ತಿರಾವ ಮತ್ತು ಮಾ ರಾ ರಾ ತಿರುಮಲರಾವ ರೆಂದ್ದ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

ಹಿಂದೂ ದೇಶದ ಸ್ತ್ರೀಯರ ಸ್ಥಿತಿಯಿಂದ ಲದರಿಂದ ಸಮಾಜದ ಮೇಲೆ ಲಗವ ಪರಿಣಾ ಮವನ್ನೂ ಲದನ್ನು ನಿವಾರಿಸುವ ಉಪಾಯಗಳ ಈ ವಿಷಯದ ಮೇಲೆ ಲಚ್ಚು ಹಾಕಿದ ರೆ ಸ್ಪಷ್ಟಗಳಾಗುವಷ್ಟು ಪ್ರಸ್ತಾವನ್ನು ಬರೆದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೫

ಮಾ ರಾ ರಾ ಮದವ ಮ್ ಬಿ ಎ ಎಸ್ಕೆಟರಿ ಮೈಸೂರ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

ಸ್ವದೇಶ್ಯಪ್ರೀತಿ ಸ್ವಜಾತಿಪ್ರೀತಿ ಸತ್ಯಪ್ರೀತಿ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕತನ ವಿದ್ಯೆಯನ್ನಿಲ್ಲಿ ಕಾತು ಕ ಮುಂತಾದ ಗುಣಗಳು ಓದಿದವರ ಮನಸ್ಸನ್ನಲ್ಲಿ ಬರುವಂತೆ ಬಂದ ಕಥೆಯನ್ನು ಕ ನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆದವರಿಗೆ ಈ ಕಥೆಯು ಒಟ್ಟು ಹಾಳೆ ಸುಮಾರು ದ್ವಾದಶಪತ್ರಿಯ ಳಿಂ ರಟಿಗಳಾಗಬಹುದು ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ಓದಿಕೊಂಡು ಉತ್ತಮ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ

ಕರ್ನಾಟಕ ವಿದ್ಯಾವರ್ಧಕ ಸಂಘದಿಂದ ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೪ ಶಬ್ದಾನುಶಾಸನ ಪುರಾಣ ಓದಿ ಉತ್ತಮ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ೪ ರೂಪಾಯಿ—೦

ಮಾ ರಾ ರಾ ಕಾಳವರ ವರ ಒಬ್ಬಗುಬ್ಬ ವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೫ ಕುವಾರವ್ಯಾಸಕೃತ ಕನ್ನಡ ಮಹಾಭಾರತದ ಉದ್ಯೋಗ—ಸಂಭವಪರ್ವಗಳನ್ನು ಓದಿ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೫೫—೦

ಮಾ ರಾ ರಾ ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಶಾಲಿಗ್ರಾಮ ಸಬ್ ಜಡ್ಜ ಎಲ್ಎಲ್ಬೀ ಹೈಕೋರ್ಟ ಮುಂಬಯಿ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೬ ಉತ್ತರರಾಮ ಚರಿತ್ರ ಮಿತ್ರವಿಂದಾಗೋವಿಂದ ಎಂಬೆರಡು ನಾಟಕಗಳನ್ನು ಓದಿ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೫

ಮಾ ರಾ ರಾ ರಾಮಚಂದ್ರರಾವ ದೇವ ಪಂಡಿತ ಎಮ್, ಏ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೭ ಗಿರಿಜಾ ಕಲ್ಯಾಣವನ್ನು ಓದಿ ಉತ್ತಮ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೫

ಮಾ ರಾ ರಾ ವಿರೂಪಾಕ್ಷಪ್ಪ ವಿರಸಂಗಪ್ಪ ಜವಳಿ ಎಂಬ ಲೋಕಲ್ ಬೋರ್ಡ ಮೆಂಬರರ ಲರಳಿ ಕಟ್ಟ ವವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೮ ಚನ್ನವೀರ ಕವಿಯ ವೀರಭದ್ರವಿಜಯವನ್ನು ಓದಿ ಉತ್ತಮ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ಮಾ ರಾ ರಾ ನಾರಾಯಣ ಗುರುನಾಥ ಕರಗುದರಿ ಬಿ ಎ ಎಲ್ ಎಲ್ ಬಿ ವಕೀಲ ಧಾರವಾಡ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೯ ಜೈಮಿನಿ ಭಾರತದೊಳಗಿನ ಕಟಿಲಿಂಗಸಿಂಗಸಿಂಹಸಮುದಾಯವನ್ನು ಓದಿ ಉತ್ತಮ ಪರೀಕ್ಷೆ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ನಡೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮವಾಗಿ ವರ್ತಾಡಿದವರಿಗೆ

ಮಾ ರಾ ರಾ ವೆಂಕಟರಾವ ಕಟ್ಟಿ ಮಾಜಿ ಎಜ್ಯುಕೇಶನಲ್ ಇನ್ಸ್ಪೆಕ್ಟರ ಟ್ರೇನಿಂಗ ಕಾಲೇಜ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೦ ರಾಜೇಶ್ವರ ವೈಷಮ್ಪಾಯನ ವಿಜಯ ಇವುಗಳ ಸಂಕ್ಷೇಪವನ್ನು ಉತ್ತಮವಾಗಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಬರೆದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ಮಾ ರಾ ರಾ ರಾಮಚಂದ್ರರಾವ ದೇಸಾಯಿ ಎಮ್ ಏ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೧ ಶಾತವಾಹನ ಶಕದ ಆರಂಭದಿಂದ ಇತ್ತೀಚಿನ ವರೆಗೆ ಆದ ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯಗಳ ವೈಭವವನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಉತ್ತಮ ರೀತಿಯಿಂದ ಬರೆದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ಮು ರಾ ರಾ ಜೀವಣರಾವ ಬುಗೇರಿ ಬಿ ಎ ಎಲ್ ಎಲ್ ಬಿ ವಕೀಲ ಧಾರವಾಡ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೦ ಕರ್ನಾಟಕದ ಸದ್ಯ ಸ್ಥಿತಿಮತ್ತು ಅದರಲ್ಲಿ ಏನಾದರೂ ನ್ಯೂನತೆಗಳಿದ್ದರೆ ಅವುಗಳನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸುವ ಉಪಾಯಗಳ ಸಂಬಂಧದಿಂದ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾತಾಡಿದವರಿಗೆ ರೂ ೧೫

ಮು ರಾ ರಾ ಶ್ರೀನಿವಾಸರಾವ ದೇಸಾಯಿ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೫ ಹಿಂದುಸ್ತಾನದ ಪೂರ್ವದ ಸ್ಥಿತಿ—ಸಾಂಪ್ರತಸ್ಥಿತಿಗಳ ನಡುವಿನ ಅಂತರ ಮತ್ತು ಅದರ ಪೂರ್ಣ ಕಾರಣಗಳನ್ನು ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಉತ್ತಮರೀತಿಯಿಂದ ವಿವರಿಸಿದವರಿಗೆ ರು ೫

ಮು ರಾ ರಾ ಗುರಪ್ಪ ಸಟ್ಟಿ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೫ ಕರ್ನಾಟಕಸ್ಥರಿಗೆ ಪರದೇಶಪ್ರವಾಸದಿಂದ ಆಗಬಹುದಾದ ಲಾಭಗಳನ್ನು ಉತ್ತಮ ರೀತಿಯಿಂದ ವಿವರಿಸಿದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೫

ಮು ರಾ ರಾ ವಿನಾಯಕ ಬಾಬಾಜೀ ಜೋಶಿ, ಬಿ ಎ ಲಕ್ಷ್ಮಾಂಟಿ ಮಾಸ್ತರ ಧಾರವಾಡ ಹಾಯಸ್ಕೂಲ ಇವರು ಕೊಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೫ ತತ್ಸಮ, ತದ್ಭವ, ಅನ್ಯದೇಶ ಶಬ್ದಗಳಲ್ಲಿ ಬಂದೂ ಉಪಯೋಗಿಸದೆ ಅಚ್ಚಗನ್ನಡ ಶಬ್ದಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಉಪನ್ಯಾಸವನ್ನು ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ರೂ ೧೦

ಮು ರಾ ರಾ ಲಕ್ಷ್ಮಣರಾವ ಸಿನವಡಿ ಅನಸ್ಟಂಟ ಮಾಸ್ತರ ಟ್ರೇನಿಂಗ ಕಾಲೇಜ ಧಾರವಾಡ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು

೧೫ ವಿದ್ಯಾ ಕಲಿತವರೆಲ್ಲರು ಬಹಳ ಮಾಡಿ ಸರಕಾರೀ ಕೆಲಸವನ್ನು ಒಡಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಪ್ರಕಾರ ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿ ಕೆಲಸ ಕೈಗಾಡದಿರುವದರಿಂದ ನಿರಿಚ್ಛಿಗಳಾಗುತ್ತಾರೆ ಆದದರಿಂದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದ್ರವ್ಯೋತ್ಪಾದಕ ಹೋರೆಗಳಲ್ಲಿ ಒಳ್ಳಂತೆ ವಿದ್ಯಾ ಕಲಿತವರ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟುವಂತೆ ಸಂಭಾಷಣ ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೫

ಕರ್ನಾಟಕ ವಿದ್ಯಾವರ್ಧಕ ಸಂಘದಿಂದ ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೫ ಉತ್ತರರಾಮಚರಿತ ವೇಣೀಸಂಹಾರ ಎಂಬ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ನಾಟಕಗಳನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಓದಿ ಅವುಗಳ ಸಾರಾಂಶವನ್ನು ಪ್ರತಿಪಾದ್ಯವನ್ನೂ ಉತ್ತಮ ರೀತಿಯಿಂದ ಹೇಳಿದವರಿಗೆ ರು ೧೫

ಮು ರಾ ರಾ ಸುಬ್ಬರಾವ ಕೃಷ್ಣೀಸ ಬಿ ಎ ಎಲ್ ಎಲ್ ಬಿ ವಕೀಲ ಧಾರವಾಡ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು

೧೫ ತರ್ಕಶಾಸ್ತ್ರವನ್ನು ಓದುವದರಿಂದ ಉಂಟಾಗುವ ಲಾಭಗಳನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸಿದವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೧೦

ಮು ರಾ ರಾ ಹಣಮಂತರಾವ ಬೇರಿಹಟ್ಟಿ ಇವರು ಇಟ್ಟ ಇನಾಮು—

೧೫ ಮುಸಲ್ಮಾನಿ ರಾಜ್ಯದ, ಪೇಶ್ವೆ ರಾಜ್ಯದ ಹಾಗೂ ಇಂಗ್ರೇಜಿ ರಾಜ್ಯದ ಜಮಿನಿ ಬಾಬತ ಬಾರವು ರೈತರ ಮೇಲೆ ಹ್ಯಾಗೆ ಬೀಳುತ್ತಿತ್ತು, ಮತ್ತು ಬೀಳುತ್ತದೆ ಈ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಪೂರ್ಣ ವಿವರಿತಿಯನ್ನು ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಕೊಟ್ಟವರಿಗೆ ರೂಪಾಯಿ ೫

ಈ ಇನಾಮುಗಳ ಸಂಬಂಧದ ಪರೀಕ್ಷೆಯು ಜಯನಾಮ ಸಂವತ್ಸರ ಕಾರ್ತೀಕ ಶುದ್ಧ ೧೫ ಸೋಮವಾರ ಅಂದರೆ ತಾರೀಖು ೨೯ನೆಯ ಅಕ್ಟೋಬರ ೧೮೯೩ನೆ ಇಸವಿಯಿಂದ ೩ ದಿವಸ ಅಂದರೆ ಬುಧವಾರದವರೆಗೆ ಆಗುವದು ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಬರುವ ಉಮೇದವಾರರು ಮುಂದು ತಿಂಗಳ ಒಳಗಾಗಿ ಅಂದರೆ ೨೯ನೆಯ ಸಪ್ಟೆಂಬರದ ಒಳಗಾಗಿ ನಮ್ಮ ಕಛೇರಿಗೆ ತಾವು ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ವಿಷಯ ತಮ್ಮ ಹೆಸರು, ವಿಳಾಸ, ವಯಸ್ಸು ಮುಂತಾದ್ದನ್ನ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಬರೆದು ಅರ್ಜಿಯನ್ನು ಕಳುಹಬೇಕಾ ಈ ಇನಾಮುಗಳಿಗಾಗಿ ಪುಸ್ತಕನಿಬಂಧಗಳನ್ನು ಬರೆದವರು ೨೯ನೆಯ ಅಕ್ಟೋಬರ ೧೮೯೩ನೆಯ ಇಸವಿಯ ಒಳಗಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನು ನಮ್ಮ ಕಛೇರಿಗೆ ಕಳುಹಬೇಕಾ

ಪುಸ್ತಕನಿಬಂಧಗಳನ್ನು ಬರೆದವರಿಗೆ ವಯಸ್ಸಿನ ನಿರ್ಬಂಧವಿಲ್ಲ ಆದ್ದರಿಂದ ಎಲ್ಲರಿಗೆ ಇನಾಮು ಕೊಡುವದಾದರೆ ಹಣವನ್ನೇ ಕೊಡುವೆವು ಉಳಿದ ಉಮೇದವಾರರ ವಯಸ್ಸು ೧೫ರ ಒಳಗೆ ಇರಬೇಕು, ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ ಬೇರೆಯವರಿಗಿಂತ ಇನಾಮಿನಲ್ಲಿ ಅರ್ಧ ಹಣ ಮತ್ತು ಅರ್ಧ ಹಣದ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಸಿಗುವವು

ಆಯಾ ವಿಷಯಗಳ ಪರೀಕ್ಷೆಯಲ್ಲಿ ಎಲ್ಲರಿಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಗುಣಗಳನ್ನು ಪಡೆದವರಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಈ ಇನಾಮುಗಳು ದೊರೆಯುವವು ಉಮೇದವಾರರು ಎರಡಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಕೂಡ್ರಬಹುದು - ಆದರೆ ಬಂದಕ್ಕಿಂತ ಹೆಚ್ಚು ಇನಾಮುಗಳು ದೊರೆಯುವಿಕ್ಕಿಲ್ಲ ಉಮೇದವಾರರಿಗೆ ವ್ಯಾಕರಣ ಜ್ಞಾನವು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಇರಬೇಕು

ಸಂಘದಿಂದ ಒಮ್ಮೆ ಇನಾಮು ಪಡೆದವರು ತಿರುಗಿ ಅದೇ ವಿಷಯದಲ್ಲಿಯೇ ಪರೀಕ್ಷೆಗೆ ಕೂಡ್ರಲಾಗದು ಇನಾಮು ದೊರೆತವರಿಗೆ ಸರಟೀಫಿಕೇಟಗಳು ಕೊಡಲ್ಪಡುವವು

ಧಾರವಾಡ ಕರ್ನಾಟಕ ವಿದ್ಯಾವರ್ಧಕ ಸಂಘ,
ತಾರೀಖು ೩೦ನೆಯ ಮಾಹೆಯೇ ಸಪ್ಟೆಂಬರನೆಯ ಇಸವಿ

R H Desapande
ಸನ್ಮಾನಿತ ಕಾರ್ಯದರ್ಶಕ ವಿ ವ ಸಂಘ

SECTION

FILE No Ed 130 of 93

No 1

Proceedings of the Govt of Bombay
Education Secretary

Order No 116 Dated 16 Nov 1893

Government is pleased to sanction the payment of travelling allowances & batta at the rates sanctioned for Deputy Inspectors of Schools to W M Shama Rao M A Assistant to the Education Secretary to enable him to visit Dharwar for the purpose of consulting Kanarese scholars of Dharwar regarding the adoption of a uniform system of spelling in Kannada Text-books A lump sum & grant of Rs 12 (Twelve) is also sanctioned for the travelling allowance and remuneration of a Kanarese Pandit to accompany W Shama Rao to Dharwar

H/B
for C/S

To Mr Comptr

No 3870 1893/94

KARNATAKA VIDYA VARDHAKA SANGHA
DHARWAR
ಧಾರವಾಡ
1st September 1894

To

2090 The Educational Secretary
393 Mysore Government

Sir, 8/9/94

I have the honour to State that the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha Prize examination Commences on the 29th October next as might be Seen from the accompanying Kannada notice copies of which were sent to you for distribution 2 months ago The Sangha Shall feel highly obliged if you kindly Send as you were pleased to do last year Mr M Shamarao M A and a Pandit

Ed 1307/93
82

as it is likely that nearly half the
numbers of candidates might come from
Mysore Province as examiners especially

I have the honour to be
Sir
Your most obedient Servant
R H Deshpande
Honorary Secretary K V V Sangha
Dharwad

3 (4)

Ed.

FILE No 1/13793

Proceedings of the Government of His Highness the Maharaja of Mysore (Educational) dated 17th September 1894

Read letter from the Honorary Secretary, Karnataka Vidya-Vardhaka Sangha, Dharwar, dated 1st September 1894 requesting that Mr. R. Shamarao Rao and a Pandit may be sent as examiners at the next annual Prize Examination of the Sangha

Order thereon

C No 55-56 dated 17th September 1894

Government is pleased to comply with the request of the K V Sangha, Dharwar and travelling allowance and batta

at the usual prescribed rates 4
are sanctioned for
the Dr Shamrao Rao,
Assistant to the Education
Secretary to enable him
to be present at the
Examination of the
Sangha Sets also
permitted to take a
Parcel with him and
a lump sum Grant of
Rs 15 sanctioned
for the purpose

H/B
Secretary

To the Comptroller

The Honorary Secretary,
K V Sangha Shorapur

No 961/764

5 r 5

Ed

IE NO 1397/93

OFFICE OF ~~SECRETARY TO GOVT OF MYSORE~~ The INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION ~~EDUCATION DEPARTMENT~~ IN MYSORE

Mysore ~~Bangalore~~ 14th September 1895

From

H J BHABHA ESQ

~~Secretary to the Govt of Mysore~~,
INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION
~~Education Department~~
IN MYSORE

To

The General Secretary to the
Government of Mysore

SIR

I have the honour to inform you that it was the practice for the last two years to depute the Assistant to the Education Secretary and a Kannada Pandit to partake in the annual prize examination of the Karnâtaka Vidyâ Vardhaka Sangha, Dharwar The honorary Secretary of the Sangha in his letter dated 7th instant says that the next examination of the Sangha commences on the 17th October 1895 and requests that as in previous years two persons may be deputed to partake in the examination The Karnâtaka Vidya Vardhaka Sangha is an important Association in the Bombay presidency and its object is the improvement of Kannada language and literature I recommend therefore:

that Government may be pleased to comply with the request of the Sangha this year also and sanction travelling allowances at the rates allowed to the Deputy Inspectors of Schools to the Assistant or some one else who goes in his stead together with a lump sum grant of Rs 15 for a Pandit If the Assistant is not able to go in October, an upper asst + master in the Maharajas College may be deputed provided he can be spared

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant

H J Bhabha

Inspector General

Encl.

5

17

1895

OFFICE OF THE DEWAN OF MYSORE 2848 28 SEP 1895 28-166

From

H J BHABHA Esq.
~~Secretary to the Govt of Mysore~~
INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION
~~Education Department~~
IN MYSORE

To The Genal Secretary to the Govt of Mysore

No 1961
764

Dated September 1895

Received

Enclosures

SUBJECT

Requesting sanction for deputing the Assistant or some one else in his place and a Pandit to partake the annual prize Examinations of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha, Dharwar as usual with their travelling allowances &c

Ed
17 9-95 Regd put up

To the Comm
23/9 issue carry the

unnd sanction to an Mr Shanbha
Pandit to Dharwar to attend
at the Exn of the Sangha accompanied
by a Pandit — and to pay
of the usual travelling allowance &c

23/9/95

This letter
with the order
thereon may be
printed after the order upon
record

6 Read - (6)

Letter no 1961/74 dated 14th September 1895 from the Inspector General of Education in Mysore, requesting sanction for deputing the Assistant to the Inspector Genl of Edn or some one-else, accompanied by a Pandit, to partake in the Annual Prize Examination of the Karnataka Vidyavardhaka Sangha at Dharwar, and for both their travelling allowances.

Order thereon No -

The Govt are pleased to sanction the deputation of Mr M Shama Rao asstt to the Inspector General of Edn to Dharwar, accompanied by a pandit

& The usual travelling allowance to Mr M Shama Rao and a lump sum grant of Rs,

Rs 15/- to the Pandit who may
follow him to Dharwar
are also sanctioned

Dtd 26/9
Dy. Secretary

To
The Inspector of Fds
Comptroller

Offg
DSS

Edn 261

Sec I — Gd — No 3097

(IEN) 13793 2091

6

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE,

~~Bangalore~~ Mysore, 26 October 1896

From

H. J BHABHA Esq

Inspector General of Education in Mysore,

To

The Secretary to the Government of Mysore
in the General & Revenue Depts,
Bangalore

SIR,

I have the honour to forward an application dated 24 September 1896 from the Honorary Secretary of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwar which has for its object the improvement of Kannada Language and Literature, requesting that a graduate and a Kannada Pandit may be sent as usual to take part in the Annual Prize Examination of the Society which will commence on the 4th November next. For the last three years a similar request from the Society

has been complied with I recommend that Government may be pleased to allow Mr R Narasimhachar as a Kannada Translator to the Education Department and a Pandit to attend the Prize Examination which will last for a few days from the 4th November, and also to sanction travelling allowances to Mr Narasimhachar at the usual rates and a lump sum grant of Re 15 for the Pandit A similar sanction was given last year by Order No 3941-2 / Ed 96 dated 28th September 1895

Received 30/

I have the honour to be,

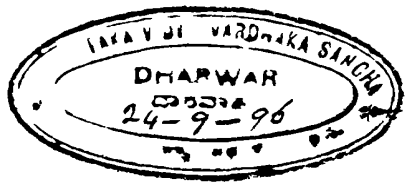
Sir,

Your most obedient servant

H J Bhabha

Inspector General

JRV



Received 28th Sept
Forwarded
Secretary S.A.V.

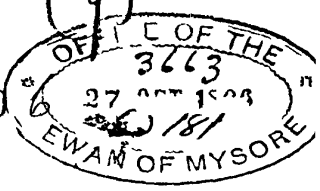
From J. Brahma Esqr M.A
3891
Inspector General of Education
2011-2-18/8/1 28/9/96
-21-29

I have the honour to state
that the annual Pri e
Examination of the Karnataka
Vidya Vardhaka sangha
commence

I therefore beg &c &c
You'll be kind enough to return
to me as a Graduate Register
a Gentleman's [illegible]
Publication [illegible]
Nothing [illegible]
I have the honour [illegible]
&c &c
[illegible]

& urgent (19)

[illegible]



189 6 181

From

The Inspector General of
Education in Mysore

To

The Secretary to the Govt of Mysore
in the Genl & Rev Depts,
Bangalore

No 3097
Dated 269
Mysore, 26 October 1896
Received

Enclosure No One

Subject

Requesting to allow Mr R Narasimhachar Kan Translator to the Edn Deptt, and a Pandit to attend the Prize Exams of the Karnataka Vidya Var Sangha, Dharwar, and also to sanction travelling allowances to the Translator at the usual rates, and a lump sum grant of Rs 10 for the Pandit

Rd
27-10-96

1321
30-1-96

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,

Insp Gen of Education

9 2 (8)

Read

Letter No 3097/209 dated 26 Oct 1896 from the Inspector General of Education requesting sanction to the deputation as annual leave from the Head Master of the Karnataka Vidyavardhaka Sangha of Dharwar for a Graduate and a Kannada Pandit to Dharwar to take part in the annual prize examinations of the Karnataka Vidyavardhaka Sangha which will commence on 4th November 1896 thereon

9d
13 of 93
7

Order 5119-20 Ed 190 dated 31 10 96

The Govt are pleased to sanction the deputation to Dharwar of Mr R Narasimhachar M A Kannada translator to the Education Dept and also a Pandit as also the usual travelling allowance at the usual rate

to Mr. Narasimhachar and of
a lump sum grant of Rs 15-
to the Pandit, ~~are sanctioned~~

30/10/96

2 The I Govt is requested
in future to make such
recommendation at
least fortnight before
the time fixed for Engg

The Dy of Education
Comptroller

30/10/96

Secd 30-10-96

Secd (Edn) 31-10-96

Edn

Edn 56.] 137/93

8

No 2894/82

OFFICE OF
INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE

Bangalore 6th October 1897

From

H J BHABHA, ESQ,
Inspector General of Education in Mysore

To

The Secretary to the Govt of Mysore
in the Revenue and General Depth

SIR

I have the honour to forward an application of the 30th September 1897 from the Honorary Secretary of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwar, requesting that a Graduate and a Kannada Pundit may be sent as usual to take part in the Annual Prize Examination of the Society which

which will Commence on the 25th

of the Current-month I beg to re-

quest that Government may

be pleased to allow Mr R Nara

simha char M A Kannada

Translator to the Education Depart-

ment and a Pundit to attend the

Prize Examination which will

last for a few days from the

25th idem and also to sanction

the payment of travelling allow-

ances at the usual rates to

Mr Narasimha char and a lump

Sum grant of Rs 15 to the Pundit

Last-year a similar sanction

was given by Government in their

Order No 5119-20 of the 31st October 1896

Ed 190

I have the honour to be

Sir

Your most-obedient Servant

H Bhabha

Asst Inspr General

Urgent
16
Mysore
9/10-97

189

ED

Here is usual Draft
on under consulting
sanction & submitted
at once to the Dy Dir for
a Warrant

Attended to 11
10/10/97

From

The Inspector General of
Education in Mysore

To

The Secretary to the Govt
of Mysore in the Revenue &
General Dept to
Bangalore

No 2894/82

Dated Mysore, 6th October 1897.

Received

Enclosure No one

Subject

Requesting that Mr. R
Narasimha Char in A
Kan Translator to this
Education Dept: and a Pun
dit may as usual be
permitted to attend the
Prize Examination at
Blore

SEC 9d

END 1397/93

SUB 9

Subd to 1st as desired by Sec
11/10/97

7467

11/10

11/10

W 12

(10)

Read –

Letter no 2894/82 dd 26th October 1897 from the Insp Genl of Govt Schools Mysore requesting sanction to the ~~usual~~ deputation of Mr R Nara Simha Char M.A. and a Kannada Pandit to take part in the Annual Prize Examination of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwa to be held on the 25th October 1897 and to the payment of travelling allowances at the usual rates to Mr Narasimhachar and a lump sum ~~grant~~ of Rs 15/- to the Pandit

Order thereon No Camp 36–37
Date 11–10–97

Sanctioned

For Secretary

To The Insp Genl of Govt Schools Mysore returning the enclosure of his letter
Comptroller Mysore Govt

Edn 81]

No 9971
427

Office of Inspector General of Education in Mysore,
~~Mysore~~ Bangalore, 6th May 1901

From

H J BHADHA Esq
Inspector General of Education in Mysore

To

The Secretary to the Government of Mysore,
General and Revenue Departments,
Bangalore.

Sir

I have the honour to inform you that the Honorary Secretary of the Kar Ka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwar requests in his letter dated 3rd April 1901 that a graduate and a Kannada Pandit may be sent as usual to take part in the Annual Prize Examination of the Society that will commence on the 25th of the current month. I recommend that Government may be pleased to allow Mr S G Narasimhachar B A (Language Branches)

Librarian Oriental Library Mysore whose Knowledge of Kannada and Sanskrit is of a very high order and a Kannada Pandit to attend the Prize Examination which will last for about two days from the 25th Instant, and also to sanction the payment of travelling allowances to Mr S G Narasimhachar at rates to which he may be entitled and a lump sum grant of Rs 15 to the Pandit. Last year a similar sanction was given by Government in their Order No $\frac{10157-8}{\text{ED } 402}$ of 8th March 1900

sl 80 3 qt. file handed

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant

H Bhabha

Inspector General.

(3 Mysore Edn

Edn 81]

13061
8-5-01

1900-1901

From

The Inspector General of Education
in Mysore

To The Secretary to the Govt of Mysore
Genl & Revenue Depts
Bangalore

2971
427
Dated 5th May 1901
ceived

No of Inclosures

Subject

Soliciting sanction for Mr S G
Varasimhachar, Librarian &
Oriental Library, Mysore, with
a Kannada Pandit attending
as usual the Examination
at Dharwar on the 25th
of the current month.

Wright

14 W

To, Wright

The Hon'ble Director,
Ceylon Museum

Ed 13 of 93
11

No 15733
Ed 518

Dated 10th May 1901

In letter No 2271 d 6th
427
May 1901

Has the honor to request the favor of being informed whether the Librarian, Oriental Library, who is not a full graduate would be acceptable to the Sangha at Dharwar who have asked for the deputation of a graduate and why the precedents of past years are proposed to be departed from in the present year

I have the honor to be
Sir
Your most obedient
humble servant

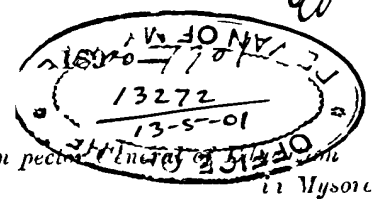
Urgent

15

Urgent

99523

[dn 78]



From.

The In pect[illegible] Genl of Police
in Mysore

To

The Secretary to the Govt of Mysore
General & Revenue Dept
Bangalore

Dated
11 re Q ans 14-01

Despatched

Received

General No 10165

No 438

No of Enclosures

With reference to the Secretary's
Docket No 15133 / Ed 518 of the 10th
Instant, has the honour
to inform that Mr S G
Narasimhachar is by
far the best Kanarese
Scholar in the Province
and he passed the B A
Degree Examination on
English and Kanarese
many years ago In the
absence of the Kannada
Translator who was on

Submitted to 2 Asst
Sir

I've forgot to mention this ~~last~~ before,
but I think that
Mr Narasimhachar
is entitled me who
would do honour
to the choice &
may be sent on

13/5

Read 13/5

13/5/01

SECTION

13/5/01

12

leave he was asked whether he would go to Dharwar and as he consented he has been selected The Sangha has left the choice to the Inspector General in whose opinion there is not a better qualified person to represent the province of Mysore in the meetings of the Sangha

H J Bhabha
Inspector General

F(W) 17 Draft for favourable approval

Read

(1) Letter No. 1971/427 dated 6th May 1901 from the D of Education, in Mysore requesting sanction to the deputation of M S G Narasimha char B A (Language Branches) Librarian, Oriental Library, Mysore, as D of a Kannada Pandit to take part in the annual Prize Examination of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwar for about two days from the 10th May 1901, and to the payment of travelling allowances to Mr S G Narasimha-char at rates to which he may be entitled and of a lump sum of Rs 15 to the Pandit

(2) Pocket No 615 d 11th May 98 / 438

Order

GA

13893
13

Approved
13/5/01

Issue same orders on the same subject

18

Order thereon No. P 1. 368-5-1 dt 13/5/61
Dated 3524

Sanctioned

Hon
15/5 — Secretary
ACS
9/5/61

To The D.H. of Education, in Mysore
Comptroller, Mysore Government

(15) 19

Edr 81]

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE

Mysore 5th April 1902

8619/282

From

H J BHABHA Esq Mr A,
Inspector General of Education in Mysore

To
Rao Bahadur H V Nanjundayya Garu Avl M.A.L,
Secretary to the Govt of Mysore,
General & Rev Departments,
Bangalore

1793/14

SIR,

I have the honour to forward you that the Honorary Secretary of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha, Dharwar requests in his letter No 703 of the 17th March 1902 that a Graduate and a Kannada Pandit may be sent as usual to take part in the Annual Prize Examination of the Society I recommend that Government may be pleased to allow Mr H B Srinivasa Iyengar, M.A, Kannada Translator, Education Department, and a Kannada Pandit to attend the Prize Examination Travelling

Inspector General

allowances will be paid to Mrs M B Srinivasan en route at rates to which he is entitled under the Coal rules and a lump sum grant of Rs 15 to the Pandit as usual

I have the honour to be,
Sir,
your most obedient servant

H J Bhabha
Inspector General

19

Ldn No 81] 13121 APR - 1901 - 2 CORE

Ed 37.3

From J Bhadra Esq M A,
the Inspector General of Education
in Mysore

To H V Nanjundayya Esq M A
Secretary to the Govt of Mysore
Genl & Rev Depts
Bangalore

No 8619/982

Dated 5th April 1902

Received

No of Enclosures

Subject

Recommending that Mr N B Srinivasacharya, M A, Kannada Translator Rev Deptt and a Kannada Pandit may be allowed to attend the Annual Prize Examn of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha at Dharwar as usual -

Subd with References
a draft for approval

11/4/02

Last year, Mr S G Narasimhachar, of the Oriental Library was deputed. The year before the last Mr M B Sreenivasacharya was deputed

Yrs
Inspector General

(16)

Draft for approval

Kdg
12/4/02

Ed
L3793
15

Read

Letter No 8649/282 dated 5th April 1902, from the Dfl of Education in Mysore requesting sanction to the deputation of Mr M B Sreenivasaiengar M A, Kannada Translator, Education Department and of a Kannada Pandit to take part in the annual Prize Examination of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwar for 1902 and to the payment of the usual travelling allowances to Mr M B Sreenivasaiengar and of a lumpsum of Rs 15 to the Pandit

Order thereon

No 1761-2 Ed 360 dy 23/4/02

Sanctioned

Secretary

'Draft'
Kdg
12/4/02

To The Dfl of Edn, in Mysore
Comptr, Mysore Govt

Kdg Inspector General

2v

Edn 81]

No 9666-8/346

OFFICE OF THE
INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE,
Camp Nandidrug ~~BANGALORE~~ 8 May 1903

From

H J BHABHA Esq
INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE

Edn
1379-3 To
16

H V Nanjundaya Esqre M A, M L,
Secretary to the Government of Mysore
in the General and Revenue Departments

SIR,

I have the honour to inform you that at the request of the Karnatak Vidya Vardhak Sangha of Dharwar Mr S G Narasimhachar Kannada Translator, Education Department and Pandit Puttur Raghavachar have been deputed to attend the Annual Prize Examination of the Sangha to be held on the 23rd May 1903 I request that Government will be good enough to sanction the usual Travelling allowance for the Translator for his journey to Dharwar and back, and a lump sum of Rs 15 for the Pandit who accompanies the Translator as was sanctioned last year by Government Order No 17161-2/Edn 360 dated 23rd April 1902

I have the honour to be
Sir
Your most obedient servant
H J Bhabha
Inspector General

Ed 432 PRR-1944

Edn 81J

OFFICE OF THE
12168
12 MAY 1903
DEWAN OF MYSORE

1902-3

From

H J BHABHA Esq
INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION
IN MYSORE

To H V Nanjundayya Esq Inspr
Secretary to the Govt of Mysore
Genl & Rev Depts
Bangalore

No 9666-8
346

Dated Camp Hunsedroog
8th
Received May 1903

Enclosure s

Subject

Soliciting sanction to the payment of T A to the Kannada Translator for his journey to Dharwar & back, & a lump sum of Rs 15- to the Kannada Pandit who accompanies him

R & A
12 5 7
Education Branch
Please put up the reference
HVN
13/5-

SECTION

FILE No Ed 187 03

17

Read

Letter No 9666-8/346 dated the 8th May 1903 from the Dfl of Education in Mysore, reporting that, at the request of the Karnatak Vidya Vardhak Sangha of Dharwar, Mr S S Narasimhachar, Kannada Translator Education Deptt, and Pandit Puttur Raghavachar have been deputed to attend the annual Prize Examination of the Sangha to be held on the 23rd May 1903 and requesting sanction to the payment of the usual travelling allowances to Mr S S Narasimhachar and of a lump sum of Rs 15 to the Pandit

Order thereon No 1641 6–16 Ed 458

Sanctioned 21/5/03

15/5/03

Secretary

(Draft 15/5/03)

To. The Dfl of Education in Mysore
Comptroller, Mysore

Edn 81]

No 9425 / 369

OFFICE OF INSPECTOR GENERAL OF EDUCATION IN MYSORE,

Mysore Bangalore 22nd April 189 1904

From

H J BHABHA Esq. M A,
Inspector General of Education in Mysore

To

L Anantasiva Rao Esq BA,
Offg Secretary to the Government of Mysore,
General and Revenue Department,
Bangalore.

SIR

Gd 15/79

18

With reference to letter No 419 of 31st March 1904 from the Honorary Secretary of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha, Dharwar requesting that two examiners from Mysore may as usual be sent to Dharwar to attend the Annual Prize Examination of the Sangha to be held on the 14th May 1904. I have the honour to recommen

that Mr Mr Veeyanna Mr A. L. T and Pandit Tummakkaraya Sastri of the Normal School, Trupore may be deputed to attend the Annual meeting of the Sangha - travelling allowance being given to them at the ordinary Codal rates The Sangha begins its proceedings from the 11 th May 1904

I have the honour to
Sir,
Your most obedient servant,

for Inspector General

C/ 3560

24

Edn 81

From H. Blackburn Esq Ma
~~The~~ Inspector General of Education
in Mysore

To L Anna Lakshmanna Rao Esq BA
Offg Secretary to the Govt of
Mysore, Rural & Rev Depts,
Bangalore

No 9425
Dated 23d
Received 22nd April 1904

No of Enclosures

Subject

Requesting sanction to the deputation of Mr. Hemyarma Ma, and Pandit Timmappayya Sastri to attend the annual meeting of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha

H. Blackburn
Inspector General

Read 28/4

Letter No 9425/369 of the 22nd April 1904 from the I Gl of Edn in Mysore Requesting sanction to the deputation of Messrs Narayana, Ne a L T Asst master, and Thimmappaya Sastri, Kannada Pandit, both of the Normal Schl Mysore, to attend the annual prize Examination of the Karnataka Vidya Vardhaka Sangha of Dharwar to be held on the 14th May 1904 and also to the payment of the Travelling allowances admissible to them and the Rules

Secn U 2.5.04

SECTION Ed
FILE — 190 of 93
19

Order thereon
No 5424/5 Ed dy 28-4-04

Sanctioned 25/4/04
28/4/04 offg Secy to Govt
Mr I Gl of Schs